



## DODATEK č.1

### Smlouvy o spolupráci a poskytnutí příspěvku obce Ovčáry za účelem zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu města Kolín (dále jen „Smlouva“)

**Město Kolín**

Sídlo: Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín  
Zastoupeno: Michalem Najbrtem, II. místostarostou města  
IČ: 00235440  
DIČ: CZ00235440  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 3661752/0800  
ID datové schránky: 9kkbs46

(dále jen „**Město**“)

a

**Obec Ovčáry**

Sídlo: Vrchlického 39, Ovčáry, 280 02 Kolín  
Zastoupena: Bohuslavem Machůrkou, starostou obce  
IČ: 00235628  
DIČ: CZ00235628  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: 0420461399/0800  
ID datové schránky: 6tcbv6  
E-mail: XXXXXXXXXX  
Telefon: XXXXXXXXXX

(dále jen „**Obec**“)

Dnešního dne se výše uvedené smluvní strany dohodly na změně Smlouvy takto:

**ČL. II „ZÁKLADNÍ PRÁVA O POVINNOSTI“ se doplňuje a mění následovně:**

Text odst. 2.3 se doplňuje o toto znění:

„Kalkulace předběžné výše Finančního příspěvku pro rok 2021 tvoří Přílohu č.1 Dodatku č.1 Smlouvy.“

Text odst. 2.4 se vypouští a nahrazuje se tímto zněním:

Finanční příspěvek se Obec zavazuje uhradit Městu ve dvou stejně vysokých splátkách, a to v termínu k 31. červenci a 1. říjnu daného kalendářního roku bezhotovostním převodem na bankovní účet Města uvedený v záhlaví této Smlouvy.

Text odst. 2.9 se vypouští a nahrazuje se tímto zněním:

Město se zavazuje zajistit prostřednictvím Dopravce dopravní obslužnost územního obvodu Obce v rozsahu definovaném v Příloze č. 2 Dodatku č.1 Smlouvy, a to za podmínek stanovených Smlouvou o závazku veřejné služby.

**Text čl. III, odst. 3.1.se doplňuje o toto znění:**

„Dodatek č.1 Smlouvy se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne 1.1.2021 do dne 30.1.2030.“

**Text čl. IV, odst. 4.1. se doplňuje: o toto znění:**

„Město osvědčuje touto doložkou ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, že ohledně uzavření Dodatku č.1 Smlouvy byly splněny všechny zákonné podmínky, jimiž zákon č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, podmiňuje platnost tohoto právního úkonu obce. Uzavření této Smlouvy za podmínek v ní uvedených bylo schváleno usnesením Rady města č. 4056/106/RM/2021 .“

**Text čl. IV, odst. 4.2. se doplňuje: o toto znění:**

„Obec osvědčuje touto doložkou ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, že ohledně uzavření Dodatku č.1 Smlouvy byly splněny všechny zákonné podmínky, jimiž zákon č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, podmiňuje platnost tohoto právního úkonu obce. Uzavření této Smlouvy za podmínek v ní uvedených bylo schváleno usnesením Zastupitelstva Obce č. 261/4/2021 .“

**Text Čl. V, odst. 5.1. se doplňuje o toto znění:**

„ Dodatek č.1 Smlouvy nabývá platnosti podpisem zástupců obou Smluvních stran. Dodatek č.1 Smlouvy nabývá účinnosti v celém rozsahu okamžikem jejího zveřejnění v Registru smluv. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění Dodatku č.1 Smlouvy dle Zákona o registru smluv zajistí zasláním správci registru smluv Město.“

**Text Čl. V, odst. 5.2. se doplňuje o toto znění:**

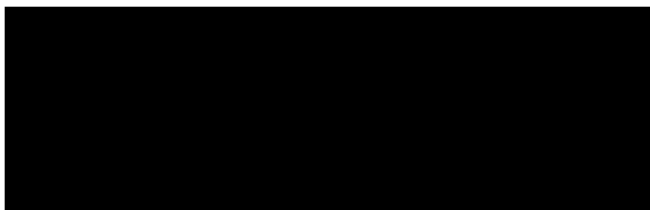
„Dodatek č.1 Smlouvy je vyhotoven ve 4 vyhotoveních, z nichž každá Smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.“

**Text Čl. V, odst. 5.4. se doplňuje o toto znění:**

„Nedílnou součástí Dodatku č.1 Smlouvy jsou tyto přílohy:  
Příloha č. 1 – Dopravní výkon hrazený Obcí

## Příloha č. 2 – Rozsah zajištění dopravní obslužnosti v územním obvodu Obce“

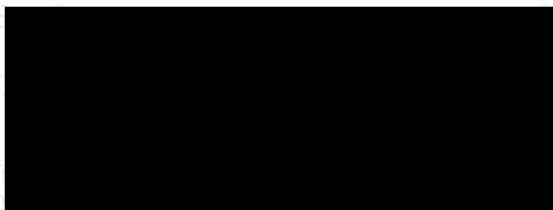
V Kolíně dne 04. 08. 2021



město Kolín  
zast.: Michalem Najbrtem  
II. místopředsedou města

Mgr. Michael Kašpar  
starosta města Kolína

V Ovčárech dne 26. 7. 2021



obec Ovčáry  
zast.: Bohuslavem Machůrkou  
starostou obce



Příloha č.2 Dodatku č.1 Smlouvy o spolupráci a poskytnutí příspěvku obce Ovčáry za účelem zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu města Kolín ze dne 17.4.2020

235506 MHD KOLÍN linka 6: PZKO-OC-Ovčáry-nádraží-Masarykova-Tesco

Platí od 1.2.2021 do 31.1.2022

Prepravu zajišťuje: Okresní autobusová doprava Kolín, s.r.o., Poleská 867, 280 02 Kolín, provozovna Kolín, tel. 321 713 321, www.oad.cz, oad@oad.cz

km	NPZTC	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27			
0	1	od Kolín, PZKO-OC	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00			
0	1	Kolín, PZKO-Getoo	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05		
0	1	Kolín, PZKO-TOYOTA... MHD	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10		
0	1	Kolín, PZKO-IR	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15		
0	1	Ovčáry	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20		
0	1	Ovčáry, ZD	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25		
0	1	Kolín, nádraží, rozc. 0.2	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30		
0	1	Kolín, Strajimý... MHD	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	
0	1	Kolín, Tatrodomý... MHD	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	
0	1	Kolín, Na Louži... MHD	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	
1	11	od Kolín, nádraží	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	
1	11	Kolín, u Červených	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	
1	11	Kolín, banka... MHD	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	
1	11	Kolín, Družstevní dům... MHD	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05
1	11	Kolín, gymnázium... MHD	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10
1	11	Kolín, Masarykova... MHD	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15
1	11	Kolín, Benešova... MHD	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20
1	11	Kolín, samoobsluha... MHD	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25
1	11	Kolín, Mlýnský bod... MHD	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30
1	11	Kolín, Pražská... MHD	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35
1	11	Kolín, Tesco	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40	1:40

1) jede v pracovních dnech  
 2) jede v úterý  
 3) jede ve středu  
 4) jede ve čtvrtek  
 5) jede v pátek  
 6) jede v sobotu  
 a) spoj jede po jiné trase  
 b) spoj s bezbariérově přístupným vozidlem  
 MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

10) nejede od 27.12.21 do 31.12.21

NA Lince PLATÍ TARIF A SMLUVNÍ PŘEPRVNÍ PODMÍNKY VYHLÁŠENÉ MĚM V KOLÍNĚ A DOPRAVCEM OKRESNÍ AUTOBUSOVÁ DOPRAVA KOLÍN s.r.o. INFORMACE O TARIFU A SMLUVNÍCH PŘEPRVNÍCH PODMÍNKÁCH JSOU ZVEŘEJNĚNY VE VOZIDLECH NA LINCĚ.

235006 MHD KOLÍN linka 6 : Tesco-Masarykova-nádraží-Ovčáry-PZKO-OC

Platí od 1.2.2021 do 31.1.2022

Prepravu zajišťuje: Okresní autobusová doprava Kolín, s.r.o., Poleská 867, 280 02 Kolín, provozovna Kolín, tel. 321 713 321, www.oad.cz, oad@oad.cz

km	NPZTC	5	101	1	19	103	7	8	3	13	21	15	11	17	25	29
0	1	od Kolín, Tesco	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00	0:00
0	1	Kolín, Pražská... MHD	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05	0:05
0	1	Kolín, Mlýnský bod... MHD	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10	0:10
0	1	Kolín, samoobsluha... MHD	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15	0:15
0	1	Kolín, Masarykova... MHD	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20	0:20
0	1	Kolín, Masarykova II... MHD	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25	0:25
0	1	Kolín, gymnázium... MHD	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30	0:30
0	1	Kolín, Družstevní dům... MHD	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35	0:35
0	1	Kolín, banka... MHD	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40	0:40
1	11	od Kolín, nádraží	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45	0:45
1	11	Kolín, Na Louži... MHD	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50	0:50
1	11	Kolín, Tatrodomý... MHD	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55	0:55
1	11	Kolín, Strajimý... MHD	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00	1:00
1	11	Kolín, Sandražice, rozc. 0.2	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05	1:05
1	11	Ovčáry, ZD	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10	1:10
1	11	Ovčáry	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15	1:15
1	11	Kolín, PZKO-IR	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20	1:20
1	11	Kolín, PZKO-TOYOTA... MHD	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25	1:25
1	11	Kolín, PZKO-Getoo	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30	1:30
1	11	Kolín, PZKO-OC	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35	1:35

1) jede v pracovních dnech  
 2) jede v úterý  
 3) jede ve středu  
 4) jede ve čtvrtek  
 5) jede v pátek  
 6) jede v sobotu  
 a) spoj jede po jiné trase  
 b) spoj s bezbariérově přístupným vozidlem  
 MHD zastávka s možností přestupu na městskou hromadnou dopravu

10) nejede od 27.12.21 do 31.12.21

NA Lince PLATÍ TARIF A SMLUVNÍ PŘEPRVNÍ PODMÍNKY VYHLÁŠENÉ MĚM V KOLÍNĚ A DOPRAVCEM OKRESNÍ AUTOBUSOVÁ DOPRAVA KOLÍN s.r.o. INFORMACE O TARIFU A SMLUVNÍCH PŘEPRVNÍCH PODMÍNKÁCH JSOU ZVEŘEJNĚNY VE VOZIDLECH NA LINCĚ.

v KOLÍNĚ dne 04. 08. 2021

v OVČÁŘECH dne 26. 7. 2021

zast.: Michalem Najbrtem  
 II. místopředsedou města

zast.: Bohuslavem Machůrkou  
 starostou obce

Mgr. Michael Kašpar  
 starosta města Kolína



Příloha č.1 Dodatku č.1 ke smlouvě o spolupráci a poskytnutí příspěvku obcí Ovčáry za účelem zajištění dopravní obslužnosti územního obvodu města Kolín ze dne 17.4.2020

Dopravní výkon pro obec Ovčáry pro rok 2021 na období 01.1.2021 – 31.12.2021

Tržby 2020 Kč/km 11,23

Odhadované tržby 2021 Kč/km 11,23

235006		3	10	252	10	2520	28299,6	115 668,00	
celkem 235006	MHD KOLÍN linka 6 : Tesco-Masarykova-nádraží-Ovčáry-TPCA/Garfo	x	x	x	10	2520	28299,6	115 668,00	87 368,40
235506		18	10	252	10	2520	28299,6	115 668,00	
celkem 235506	MHD KOLÍN linka 6 : M/TPCA-Ovčáry-nádraží-Masarykova-	x	x	x	10	2520	28299,6	115 668,00	87 368,40

**Celková výše finančního příspěvku na zajištění MHD v územním obvodu obce Ovčáry pro období 1.1.2021 - 31.12.2021 činí 174736,80 Kč**

v KOLÍNĚ dne 04. 08. 2021

v OVČÁŘECH dne 26. 8. 2021

město Kolín

zast.: Michalem Najbrtem

II.místostarostou města

Mgr. Michael Kašpar  
starosta města Kolína

obec Ovčáry

zast.: Bohuslavem Machůrkou

starostou obce

